



Operating instructions

Series SX602

Alphanumeric large size displays with parallel interface

Germany Siebert Industrieelektronik GmbH Siebertstrasse, D-66571 Eppelborn Phone +49 (0) 6806 980-0, Fax +49 (0) 6806 980-999 www.siebert.de, info@siebert.de

Austria Siebert Österreich GmbH Karl-Eybl-Strasse 4, Postfach 19, A-2435 Ebergassing Phone +43 (0) 2234 795 25, Fax +43 (02234) 795 26 www.siebert-oesterreich.at, info@siebert-oesterreich.at

© Siebert Industrieelektronik GmbH

France Siebert France Sarl 33 rue Poincaré, BP 90 334, F-57203 Sarreguemines Cédex Phone +33 (0) 3 87 98 63 68, Fax +33 (0) 3 87 98 63 94 www.siebert.fr, info@siebert.fr

Switzerland Siebert AG Bützbergstrasse 2, Postfach 91, CH-4912 Aarwangen Phone +41 (0) 62 922 18 70, Fax +41 (0) 62 922 33 37 www.siebert.ch, info@siebert.ch

Siebert® and LRD® are registered trademarks of Siebert Industrieelektronik GmbH All other product names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Subject to change. – All rights reserved, including the rights of translation. No part of this document may in any form or by any means (print, photocopy, microfilm or any other process) be reproduced or by using electronic systems be processed, copied, or distributed without our written permission.



Table of contents		
Chapter 1	Safety precautions	Important information Safety Intended use Mounting and installation Battery replacement Grounding EMC measures Disposal
Chapter 2	Unit description	Model designation Unit construction Display range Principle circuit diagram Central Processing Unit Serial Interface Function inputs Menu display Status indicator Battery Power supply
Chapter 3	Character display	LED matrix Character sets Proportional lettering PC-Tool LED color
Chapter 4	Interface	Parameterization Control Notes on RS485 interface configuration Data lines
Chapter 5	Control	Parameterization Text types Automatic line break Automatic paging Activation commands Command table Online texts Fixed texts Initial text Inserting variables Deleting text Forced line break Flashing Marquee text Charater set LED color Inserting time/date Bar graph \$ character Brightness Blanking Reset

BAL SX602 PAR EN 3.0 3

Reset

Setting time/date Reading out time/date

Chapter 6 Parameterization M

Menu display Menu operation Menu table Serial Interface

Programming operation

Handshake
Addressing
Time-out
Initial text
Paging interval
Charater set
Language
Display test
Time/date

Chapter 7 Status messages Fault messages

Chapter 8 Character table

Chapter 9 Technical data Unit properties

Housing colors Front frame

Ambient conditions
Max. Power consumption
Fixed text memory
Real-time clock

Chapter 10 Unit measurements and weights Units with one-sided display and

character height of 50 and 100 mm

Units with double-sided display and character height of 50 and 100 mm

Units with one-side display and character height of 160 and 250 mm

Units with double-sided display and character height of 160 and 250 mm



Chapter 1

Safety precautions

Important information Read these operating instructions before starting the unit. They provide you with important information on the use, safety and maintenance of the units. This helps you to protect yourself and prevent damage to the unit.



Information intended to help you to avoid death, bodily harm or considerable damage to property are highlighted by the warning triangle shown here; it is imperative that this information be properly heeded.

The operating instructions are intended for trained professional electricians familiar with the safety standards of electrical technology and industrial electronics.

Store these operating instructions in an appropriate place.

The manufacturer is not liable if the information in these operating instructions are not complied with.

Safety



Components inside the units are energized with electricity during operation. For this reason, mounting and maintenance work may only be performed by professionally-trained personnel while observing the corresponding safety regulations.

The repair and replacement of components and modules may only be carried out by the manufacturer for safety reasons and due to the required compliance with the documented unit properties.

The units do not have a power switch. They are operative as soon as the operating voltage is applied.

Intended use

The units are intended for use in industrial environments. They may only be operated within the limit values stipulated by the technical data.

When configuring, installing, maintaining and testing the units, the safety and accident-prevention regulations relevant to use in each individual case must be complied with.

Trouble-free, safe operation of the units requires proper transport, storage, installation, mounting and careful operation and maintenance of the units.

Mounting and installation

The attachment options for the units were conceived in such a way as to ensure safe, reliable mounting.



The user must ensure that the attachment hardware, the unit carrier and the anchoring at the unit carrier are sufficient to securely support the unit under the given surrounding conditions.

The units are to be mounted in such a way that they can be opened up while mounted. Sufficient space for the cables must be available in the unit near the cable infeed.

Sufficient space is to be kept clear around the units to ensure air circulation and to prevent the build-up of heat resulting from use. The relevant information must be heeded in the case of units ventilated by other means.



When the housing fasteners are opened, the front frame of the housing hinges out upward or downward (depending on the unit version) automatically.

Battery replacement

The units have a lithium battery used for data security of the real-time clock. The battery can explode if replaced improperly.

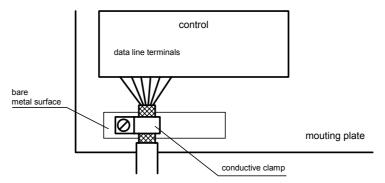
Grounding

All devices are equipped with a metal housing. They comply with safety class I and require a protective earth connection. The connecting cable for the operating voltage must contain a protective earth wire of a sufficient cross section (DIN VDE 0106 part 1, DIN VDE 0411 part 1).

EMV-measures

The devices comply with the EU Directive 89/336/EEC (EMC Directive) and provide the required interference immunity. Observe the following when connecting the operating voltage and data cables:

- Use shielded data cables.
- The data and operating voltage cables must be laid separately. They may not be laid together with heavy-current cables or other interference-producing cables.
- The cable thickness must be properly assessed (DIN VDE 0100 Part 540).
- The cable lengths inside the units are to be kept as short as possible to prevent interference. This applies especially to unshielded operating voltage cables. Shielded cables are also to be kept short due to any interference which might be emitted by the shielding.
- Neither excessively long cables nor cable loops may be placed inside the units.
- The connection of the cable shielding to the functional ground (PE) must be as short and low-impedance as possible. It should be made directly to the mounting plate over a large area with a conductive clip:



■ The cable shielding is to be connected at both cable ends. If equipotential bonding currents are expected due to the cable arrangement, electrical isolation is to be performed on one side. In this case, capacitive connection (approx. 0.1µF/600 V AC) of the shielding on the isolated side must occur.

Disposal

Units or unit parts which are no longer needed are to be disposed of in accordance with the regulations in effect in your country.



Chapter 2 Unit description

Model designation

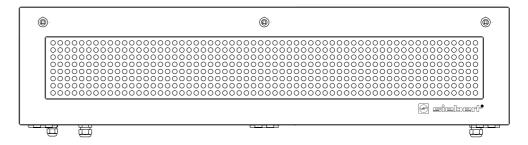
The model designation of the units is:

SX602-xxx/xx/xx-xxx/xx-P0

x =The 'x's in the model designation indicate the size and design of the units (see Chapter 9).

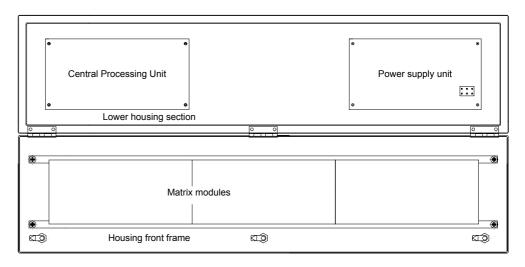
Unit construction

The following figure shows model type SX602-10/10/xx-xxx/xx-xx as example for the other model types. The front frame of the housing is locked with quick-action releases and can be hinged downward for opening the unit.



The following figure shows the unit when open and reveals the modular construction of the units. All components, controls and connections are directly accessible.

The display modules (LED matrix modules) are found inside the housing front frame. The control computer and power supply unit are located in the lower housing section.



Display range

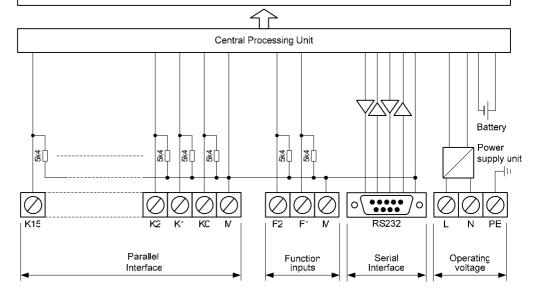
The series SX602 includes devices with the following display range:

Character height 160 mm: 4, 6, 8, 10 and 12 characters

Character height 250 mm: 4, 6 and 8 characters

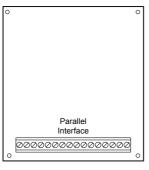
The devices with double-sided display (SX602-xxx/xx/xx-2xx/xx-xx) show the same information on the front and rear side.

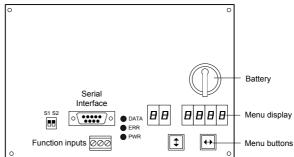
Principle circuit diagram



Central Processing Unit

The following figure shows the Central Processing Unit:





Parallel interface

The parallel interface serves for activation of the devices (see chapter 4.) It includes the data inputs K15...K0 and is located on the screw type terminal of the control computer.

Function inputs

The function inputs allow, independently of commands via the parallel interface, a reduction the brightness and the flashing of the display (see chapter 4). It is located on the screw type terminal of the control computer.

Signal voltage

The data inputs and the functional inputs are PLC-compatible and dimensioned for the following signal voltage:

Signal voltage: L = -3.5...+5 V (open input = L) H = +18...30 V (active H), M = reference potential



Serial interface

The serial interface is determined for programming the device using a computer, for example for loading static texts in the text memory and for installing character sets by means of the PC tools 'Text Manager' and 'Font Manager' provided on data carrier.

The interface RS232 is located on a D-Sub connector with the following assignment:

Pin	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Signal	-	RxD	TxD	-	COM	-	RTS	CTS	-

The PC connection is established using a standard null-modem cable.

The parameters of the interface are set (fixed setting) as follows:

9600 bauds, 8 data bits, no parity, 1 stop bit, RTS/CTS handshake, CR/LF protocol, no addressing

Menu display

The parameterization of the devices is carried out in a menu of the menu display.

In normal operation, the following status messages appear in the menu display::

---- The device is in normal mode.

ARLA A static text is loaded from the text memory.

In programming operation, the following status messages appear in the menu display:

LaAd Static texts are loaded in the text memory.

Static texts are read from the text memory.

Status indicator

The status indicator (LED) lights when data are received via the serial interface.

Battery

The lithium battery (type CR2032) provides a power reserve for the real-time clock. It is located in a battery holder, thus making battery replacement easy. The battery is to be replaced with a new one after three years.

Power supply

The power supply of the devices (230 V AC) is connected to the terminals L, N and PE.

In devices for a power supply of 24 V (SX502-xx/xx/xx-xxx/xB-xx), the terminals are designated with +, – and PE.

Chapter 3	Character displ	ау
LED-matrix	The characters a	are displayed on an LED matrix.
Character sets	The character s the units.	ets Acala 7 and Acala 7 extended are permanently installed in
	Charater set	Character display
	Acala 7	AaBbCcDdEeFfGsHhIiJjKkL1MmNnOoPpQqRr
	Acala 7 extended*	AaBbCcDdEeFfGaHhIi
Proportional font		sets Acala 7 and Acala 7 extended are represented in non- The same number of pixels is available for the width of each
		et Acala 7 P, which is preinstalled ex factory and contained on the presents the characters in proportional font. Each character uses res visually.
PC-Tool	character sets.	er also contains the PC tool 'Font Manager' for installing the In addition to that, the tool is used for creating user-defined for saving character sets on data carriers and for restoring the er sets.
LED color		els SX602-xx/xx/xR-xxx/xx-xx and SX602-xx/xx/xG-xxx/xx-xx have ed and/or green LED color. The LED color cannot be changed splay).
		dels SX602-xx/xx/xM-xxx/xx-xx have a display the LED color of itched between red, green and orange.



Chapter 4		Con	trol														
			e foll		_	cripti	ion, tl	he nu	ımbe	rs in	[] re	fer to	the	corre	spon	ding	lines ir
Parameterization		The units must be parameterized before they can be controlled. Parameterizati occurs in a menu (see Chapter 5).						rizatior									
Text memory		The text is compiled using the PC tool 'Text Manager' delivered on data carrier a loaded in the text memory via the serial interface. After that, they can be oper via their text number.															
Function table		The	figure	es in [] refe	er to	the co	orres	pondi	ing ex	(plan	ations	s in th	e tex	t.		
Data inputs		K15	K14	K13	K12	K11	K10	K9	K8	K 7	K6	K5	K4	K3	K2	K 1	K0
Static activation																	
Text numbers 1-from-n coded	[1]	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
Text numbers binary coded	[2]	Χ	Χ	2 ¹³	2 ¹²	2 ¹¹	2 ¹⁰	2 ⁹	2 ⁸	2 ⁷	2 ⁶	2 ⁵	2 ⁴	2 ³	2 ²	2 ¹	2 ⁰
Text numbers BCD coded	[3]	8000	4000	2000	1000	800	400	200	100	80	40	20	10	8	4	2	1
Dynamic activation																	
Text numbers 1-from-n coded	[4]	1	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
Text numbers binary coded	[5]	1	Χ	2 ¹³	2 ¹²	2 ¹¹	2 ¹⁰	2 ⁹	2 ⁸	2 ⁷	2 ⁶	2 ⁵	2 ⁴	2 ³	2 ²	2 ¹	2°
Text numbers BCD coded	[6]	1	4000	2000	1000	800	400	200	100	80	40	20	10	8	4	2	1

X = Data input without function, ↑ = rising pulse edge

Static activation

In case of a static activation a text appears in the display as long as its text number is applied to the data inputs of the parallel interface. The text number can be coded 1-from-n, binary or BCD [1...3].

If no text number is applied (L signal applied to all the data inputs) the display is cleared and an LED point flashes on top left. If an initial text is to appear in the display instead (e.g. 'System operational'), this text is to be saved in the text memory with text number 0, and displaying of the initial text is to be set in menu item 20 (see Chapter 5).

1-from-n coded text numbers are applied to the data inputs K15...K0 [1]. Under menu item 50 setting I_{-D} and under menu item 51 setting 5ERE must be chosen. In this mode the text numbers 0...15 are possible (1 data input = 1 text). The lowest data input showing H-signal has priority.

Binary coded text numbers are applied to the data inputs K13...K0 [2]. Under menu item 50 setting b m and under menu item 51 setting 5 t must be chosen. In this mode the text numbers 0...9999 are possible.

BCD coded text numbers are applied to the data inputs K13...K0 [3]. Under menu item 50 setting $B \in \mathcal{A}$ and under menu item 51 setting $5 \notin \mathcal{A} \in \mathcal{A}$ must be chosen. In this mode the text numbers 0...9999 are possible. Invalid text numbers (not BCD coded) result in an undefined display and hence are not allowed.

Dynamic activation

In case of a dynamic activation a text appears in the display when its text number is applied to the data inputs of the parallel interface and input K15 receives a pulse to apply the data. The text numbers can be 1-from-n, binary or BCD coded [4...6].

If no text number is applied (L signal applied to all the data inputs) the display is cleared and an LED point flashes on top left. If an initial text is to appear in the display instead (e.g. 'System operational'), this text is to be saved in the text memory with text number 0, and displaying of the initial text is to be set in menu item 20 (see Chapter 5).

1-from-n coded text numbers are applied to the data inputs K14...K0 [4]. Under menu item 50 setting $I_{-\Omega}$ and under menu item 51 setting dU_{Ω} must be chosen. In this mode the text numbers 0...14 are possible (1 data input = 1 text). The lowest data input showing H-signal has priority.

Binary coded text numbers are applied to the data inputs K13...D0 [5]. Under menu item 50 setting b_{10} and under menu item 51 setting dU_0 must be chosen. In this mode the text numbers 0...9999 are possible.

BCD coded text numbers are applied to the data inputs K14...K0 [6]. Under menu item 50 setting b c d and under menu item 51 setting d d n must be chosen. In this mode the text numbers 0...7999 are possible. Invalid text numbers (not BCD coded) result in an undefined display and hence are not allowed.

It applies for all modes of activation that the data have to be applied to the data inputs for at least 10 ms for a realiable recognition. Data and pulses can be applied simultaneously so that only one program step is necessary for PLC interfacing.

The data on the inputs K14...K0 must be stable over the pulse duration (approx. 10 ms).

The data transfer is effected by the rising edge of the pulse.

Brightness reduction

The brightness can also be reduced with a H signal level on function input F1.

Flashing

Flashing of the display can also be activated with a high signal level at function input F2.

Initial text

Once the operating voltage has been applied, an LED dot in the upper left-hand corner of the display illuminates to indicate that the unit is ready for operation. If an initial text is to appear in the display instead (e.g. 'System operational'), this text is to be saved in the text memory with text number 0, and displaying of the initial text is to be set in menu item 20 (see Chapter 5).

Paging

If a text contains more characters than can be shown in the display, it is automatically displayed in paging mode. The page change interval can be set between 3 and 30 seconds in menu item 21.



Chapter 5	Parameteriza	tion							
Menu display			vices is carried out in a me us messages appear in						
Menu operation	an audible sig		menu buttons simultaneou menu item 01 appears in s follows:						
	Next menu item: Page menu items forward: Previous menu item: Page menu items backward: Shortly press key [\$] Press key [\$] long Double click on key [\$] Double click on [\$] and key		keep it pressed						
	Next setting Page settings Previous settir Page setting b	ıg	Shortly press key [↔] Press key [↔] long Double click on key [↔] Double click on [↔] and		d				
	The menu ends in menu item 99 with the button [‡]. The settings made are either saved (set), not saved (escape) or the factory settings, except for menu item 01, are reset, depending on the setting selected in menu item 99.								
	Canceling the menu without saving the settings made is possible by pressing both menu buttons longer (approx. 1 sec.) or will occur automatically if 60 seconds pass without a menu button being pressed.								
	Once the menu is closed, the unit behaves in the same manner as when the operating voltage was applied.								
			oper left-hand corner of the sible in menu mode.	e display in mer	nu mode.				
Menu table	marked with a	n *. Individual me	n the following menu table nu items or settings can b ait version or setting.						
	Menu item	Settings	<u> </u>	Meni	ı display				
	20 Initial text		laying initial text*	20					
			ng initial text	20	1				
	21 Paging inter	val 3 secon	ds *	21	3				
				<u> </u>					
		30 secon	nds *	21	30				
	22 Standard ch	aracter set Acala 7*	•	22	7				
			extended	22	٦E				
		Not appl	licable	22	IHE				
		Not appl Not appl		22 22					
		Not appl			IHE				

Menu item		Settings	Men	u display
23	Language	German*	23	Б
		French	23	F
		English	23	Ε
4	Display test	No display test at power-on *	24	0
		Display test at power-on	24	1
0	Coding of the	1 from n	50	l_n
	text numbers	binary	50	h ın
		BCD	50	ЬсЬ
51	Control	Static	5 1	SERE
		Dynamic	51	dУn
0	Setting date (year)	05	90	0 5
	3 () ,	\		
		99	90	99
		<u> </u>		
)1	Setting date (month)	1	91	
	county date (monuty)	<u>·</u> ↓	<u> </u>	•
		12	91	12
		12		- 12
92	Setting date (day)	1	92	1
_	coming date (day)	<u>.</u> ↓	<u> </u>	•
		31	92	31
		01		
3	Setting weekday	Monday	93	1
		Tuesday	93	2
		Wednesday	93	3
		Thursday	93	- 4
		Friday	93	5
		Saturday	93	<u> </u>
		Sunday	93	7
		Sunday		
)4	Setting time (hours)	0	94	
, –	Setting time (notins)	<u>↓</u>		
		23	94	77
		23	רב	23
5	Setting time (minutes)	0	95	
,,,	coung une (minutes)	<u>0</u> ↓	 ↓	
				<u> </u>
		59	96	59
00	Coving	Saving parameters* (Set)		<i></i>
99	Saving	Saving parameters* (Set)	99	SEŁ
		Not saving parameters (Escape)	99	ESE
		Resetting to the default settings (Default)	99	dEF



Initial text

Once the operating voltage has been applied, an LED dot in the upper left-hand corner of the display illuminates to indicate that the unit is ready for operation. If an initial text is to appear in the display instead (e.g. 'System operational'), this text is to be stored in the text memory with text number 0, and displaying of the initial text is to be set in menu item 20.

If a display test is preselected in menu item 24, it appears in the display before the initial text.

Paging interval

If a text contains more characters than can be shown in the display, it is automatically displayed in paging mode. The page change interval can be set between 3 and 30 seconds in menu item 21.

Character set

In menu item 22, you can set the default character set used to display the texts.

The character sets Acala 7 and Acala 7 extended are permanently installed in the units.

A user-defined character set can be loaded with the setting $\[\] \]$. The Acala 7 P character set is preinstalled here. It can be replaced by a character set created by the user, for example.

The settings I4E, I4E and II2 must not be used.

The optional character sets and a tool for generating user-defined character sets are included on a data medium. The tool is also used to install character sets, to save character sets to data media and to read back installed character sets.

Language

In menu item 23, you can set the language in which the weekday is displayed (abbreviated to two letters).

Display test

In menu item 24, you can set whether a display test is to be performed after the operating voltage is applied.

Time/date

The year, month, day and weekday of the real-time clock are set in menu items 90 - 93. The time at which the clock is to be started is set in menu items 94 - 95. Then select menu item 99 and select the setting 5EE there. When the set time is reached, briefly press the left menu button [\uparrow] the clock is now set to the current time.

If the settings in menu items 90 - 93 (date) and 94 - 95 (time) are not changed when the menu is run through, the current settings for the time, date and weekday are retained when the menu is exited. Therefore, the clock only needs to be set when running through the menu if this is intended.

Setting the clock can also occur with control commands via the serial interface (see Chapter 5).

Attention: Setting unrealistic date values, e.g. 31/02/06 can lead to unpredictable date displays and is therefore impermissible.

Chapter 6 Status messages

Fault messages

Serious faults due to improper operation or faulty operating conditions are indicated in the display. The following messages are possible:

Fault message	Cause	Elimination
No Text	The text called up is not saved in the fixed text memory.	The text is to be loaded into the fixed text memory.
Syntax Error	A faulty command was sent to the display	The command must be corrected (see command table in chapter 6).



0	<nul></nul>	64 @	128 €	192 A
1	©	65 A	129 ü	193 Б
2	<stx></stx>	66 B	130 é	194 B
3	<etx></etx>	67 C	131 â	195 Г
4				
	<eot></eot>	68 D	132 ä	196 Д
5	•	69 E	133 à	197 E
6	<ack></ack>	70 F	134 å	198 Ж
_ 7	<bel></bel>	71 G	135 ç	199 3
8	<bs></bs>	72 H	136 ê	200 И
9	<ht></ht>	73 I	137 ë	201 Й
10	<lf></lf>	74 J	138 è	202 K
11	ð	75 K	139 ї	203 Л
12	φ	76 L	140 î	204 M
13	<cr></cr>	77 M	141 ì	205 H
14	<u>"</u>	78 N	142 ä	206 O
15	*	79 O	143 å	207 N
16	<dle></dle>	80 P	144 é	
17	<xon></xon>	81 Q	145 æ	209 C
18		82 R	146 æ	210 T
19	<xoff></xoff>	83 S	147 ô	211 У
20	¶	84 T	148 ö	212 Ф
21	<nak></nak>	85 U	149 ò	213 X
22	,	86 V	150 û	214 Ц
23	<u> </u>	87 W	151 ù	215 Y
24	*	88 X	152 ÿ	216 Ш
25	<u> </u>	89 Y	153 Ö	217 Щ
	·F0F:			
26	<eof></eof>	90 Z	154 ü	218 Ъ
27	<esc></esc>	91 [155 ø	219 Ы
28		92 \	156 £	220 Ь
29	\leftrightarrow	93]	157 ø	221 9
30	A	94 ^	158 ×	222 Ю
31	▼	95	159 f	223 Я
32	<space></space>	96	160 á	224
33	!	97 A	161 í	225 ss
34	"	98 B	162 ó	226
35	#	99 C	163 ú	227
36	\$	100 D	164 ñ	228
37	<u>Ψ</u> %	101 E	165 ñ	229
		102 F		
38	<u>&</u>		100	230
39	<u> </u>	103 G	167 <u>o</u>	231
40	(104 H	168 reserved	232
41)	105 I	169	233
42	*	106 J	170	234
43	+	107 K	171	235
44		108 L	172	236
45	-	109 M	173	237
46		110 N	174	238
47	<u> </u>	111 0	175	239
48	0	112 P	176	240
49	1			
			177	241
50	2	114 R	178	242
51	3	115 S	179 reserved	243
52	4	116	180 reserved	244 reserved
53	5	117 U	181 reserved	245 reserved
54	6	118 V	182 reserved	246
55	7	119 W	183 reserved	247
56	8	120 X	184 reserved	248
57	9	121 Y	185 reserved	249
58	:	122 Z	186 reserved	250
59	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	123 {	187 Pt	251
60	<	124	188	252
61	=	125 }	189 ¢	253
62	>	126 ~	190 ¥	254
63	?		 191 ë	055
UJ	1	127 △	ופו כ	255 ρ

Chapter 8

Technical data

Unit properties

The model designation is structured as follows:

· ·
SX602 - / / - / - P 0
4 characters 0 4 : : : : : : : : : : : : : : : : : :
<u> </u>
12 characters 1 2 : : : : : : : :
20 characters 2 0 : : : : : : :
<u>40 characters </u>
Observation belief of 50 mm.
Character height of 50 mm 0 5 : : : : : :
Character height of 100 mm 1 0 : : : : : :
<u>Character height of 160 mm</u> 1 6 : : : : : :
<u>Character height of 250 mm 2 5 : : : : : : : : : : : : : : : : : :</u>
Standard LED 0 : : : : :
LED for outdoor use 2 : : : : :
Red character color R : : : :
Green character color G : : : :
Switchable red/green/orange character color M : : : : :
Display readable on one side 1 : : : :
Display readable on both sides 2 : : :
Otradaharthanian aratul
Steel sheet housing, coated 0 : ::
Steel sheet housing, bilayer painting 1 : : :
Steel sheet housing V2A, coated 2 : :
Steel sheet housing V2A, brushed 3 : :
Steel sheet housing V4A, brushed 4 : : :
Destaction to a IDE4
Protection type IP54 0 : : Protection type IP65 1 : :
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Protection type IP54 climate adjustment 2 : :
Protection type IP54 climate adjustment and heating 4 : :
Wall mounting, cable entry point from the bottom 0 :
Wall mounting, cable entry point from the top 1 :
Hanging installation, cable entry point from the bottom 2 : Hanging installation, cable entry point from the top 3 :
Wall and hanging installation, cable entry point from the bottom 4:
Wall and hanging installation, cable entry point from the top 5:
vvaii and nanging installation, cable entry point from the top 5.
Power supply 230 V AC ±15 %, 50 Hz A
Power supply 230 V AC ±15 %, 50 Hz A Power supply 115 V AC ±15 %, 60 Hz C
1 OWE SUPPLY 110 V /10 110 /0, OUT 12

Housing colors Front pane: RAL 7035 light grey

RAL 5002 ultramarine

Front frame SX602-xxx/xx/xR-xxx/xx-xx: plastic, tinted red, non-reflective

plastic, clear, non-reflective SX602-xxx/xx/xM-xxx/xx-xx:

Ambient conditions Operating temperature: 0...40 °C Storage temperature: -30...85 °C

Relative humidity: max. 95 % (non-condensing)



Max. power consumption

Units with character height of 50 mm

One-sided display	
SX602-20/05/0R-1xx/xx-xx	approx. 45 VA
SX602-20/05/0M-1xx/xx-xx	approx. 85 VA
SX602-40/05/0R-1xx/xx-xx	approx. 75 VA
SX602-40/05/0M-1xx/xx-xx	approx. 130 VA

Double-sided display

SX602-20/05/0R-2xx/xx-xx	approx. 85 VA
SX602-20/05/0M-2xx/xx-xx	approx. 165 VA
SX602-40/05/0R-2xx/xx-xx	approx. 170 VA
SX602-40/05/0M-2xx/xx-xx	approx. 320 VA

Units with character height of 100 mm

One-sided display	•
-------------------	---

SX602-10/10/0R-1xx/xx-xx	approx. 40 VA
SX602-10/10/0G-1xx/xx-xx	approx. 40 VA
SX602-20/10/0R-1xx/xx-xx	approx. 75 VA
SX602-20/10/0G-1xx/xx-xx	approx. 75 VA

Double-sided display

. ,	
SX602-10/10/0R-2xx/xx-xx	approx. 75 VA
SX602-10/10/0G-2xx/xx-xx	approx. 75 VA
SX602-20/10/0R-2xx/xx-xx	approx. 150 VA
SX602-20/10/0G-2xx/xx-xx	approx 150 VA

Units with character height of 160 mm

	l disp	

one claca diopiay	
SX602-04/16/0R-1xx/xx-xx	approx. 45 VA
SX602-04/16/0G-1xx/xx-xx	approx. 45 VA
SX602-06/16/0R-1xx/xx-xx	approx. 60 VA
SX602-06/16/0G-1xx/xx-xx	approx. 60 VA
SX602-08/16/0R-1xx/xx-xx	approx. 80 VA
SX602-08/16/0G-1xx/xx-xx	approx. 80 VA
SX602-10/16/0R-1xx/xx-xx	approx. 95 VA
SX602-10/16/0G-1xx/xx-xx	approx. 95 VA
SX602-12/16/0R-1xx/xx-xx	approx. 110 VA
SX602-12/16/0G-1xx/xx-xx	approx. 110 VA

Double-sided display

SX602-04/16/0R-2xx/xx-xx	approx. 80 VA
SX602-04/16/0G-2xx/xx-xx	approx. 80 VA
SX602-06/16/0R-2xx/xx-xx	approx. 115 VA
SX602-06/16/0G-2xx/xx-xx	approx. 115 VA
SX602-08/16/0R-2xx/xx-xx	approx. 150 VA
SX602-08/16/0G-2xx/xx-xx	approx. 150 VA
SX602-10/16/0R-2xx/xx-xx	approx. 180 VA
SX602-10/16/0G-2xx/xx-xx	approx. 180 VA
SX602-12/16/0R-2xx/xx-xx	approx. 215 VA
SX602-12/16/0G-2xx/xx-xx	approx. 215 VA

Units with character height of 250 mm

One-sided display

SX602-04/25/0R-1xx/xx-xx	approx. 90 VA
SX602-04/25/0M-1xx/xx-xx	approx. 140 VA
SX602-06/25/0R-1xx/xx-xx	approx. 135 VA
SX602-06/25/0M-1xx/xx-xx	approx. 205 VA
SX602-08/25/0R-1xx/xx-xx	approx. 180 VA
SX602-08/25/0M-1xx/xx-xx	approx. 270 VA

Double-sided display

Double slaca display	
SX602-04/25/0R-2xx/xx-xx	approx. 170 VA
SX602-04/25/0M-2xx/xx-xx	approx. 270 VA
SX602-06/25/0R-2xx/xx-xx	approx. 260 VA
SX602-06/25/0M-2xx/xx-xx	approx. 400 VA
SX602-08/25/0R-2xx/xx-xx	approx. 350 VA
SX602-08/25/0M-2xx/xx-xx	approx. 530 VA

The power consumption of the device versions SX602-xx/xx/0R-xxx/xx-xx also applies for the following device versions:

SX602-xx/xx/0G-xxx/xx-xx LED green

SX602-xx/xx/2x-xxx/xx-xx LEDs for outdoor application

For units with built-in heating, the values for power consumption specified in the table increase by approx. $10-200\ VA$ (exact values on request), depending on the unit size).

Fixed text memory

Capacity: 128 KBytes Number of texts: max. 10.000

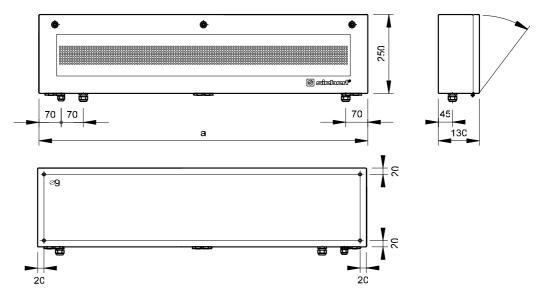
Length of texts: max. 2048 characters

Real-time clock Precision: 20 ppm

Chapter 9

Unit measurements and weights

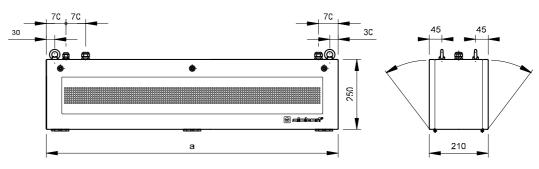
Units with one-side display and character height of 50 and 100 mm The following figure shows unit version SX602-20/05/0x-1xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.



Unit version	а	Weight
SX602-20/05/0x-1xx/xx-xx	1040	approx. 16 kg
SX602-40/05/0x-1xx/xx-xx	1960	approx. 27 kg
SX602-10/10/0x-1xx/xx-xx	1040	approx. 16 kg
SX602-20/10/0x-1xx/xx-xx	1960	approx. 27 kg

Units with double-sided display and character height of 50 and 100 mm

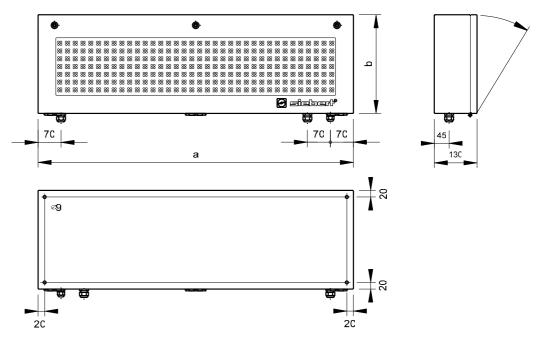
The following figure shows unit version SX602-20/05/0x-2xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.



Unit version	а	Weight
SX602-20/05/0x-2xx/xx-xx	1040	approx. 16 kg
SX602-40/05/0x-2xx/xx-xx	1960	approx. 27 kg
SX602-10/10/0x-2xx/xx-xx	1040	approx. 16 kg
SX602-20/10/0x-2xx/xx-xx	1960	approx. 27 kg



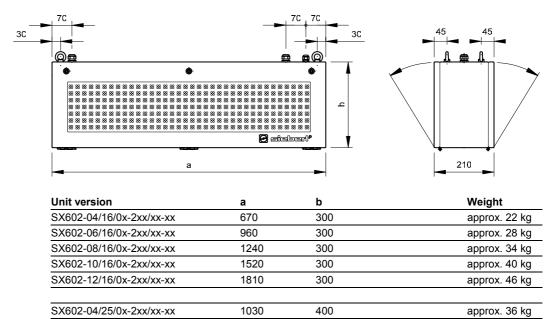
Units with one-side display and character height of 100 and 250 mm The following figure shows unit version SX602-06/16/0x-1xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.



Unit version	а	b	Weight
SX602-04/16/0x-1xx/xx-xx	670	300	approx. 15 kg
SX602-06/16/0x-1xx/xx-xx	960	300	approx. 17 kg
SX602-08/16/0x-1xx/xx-xx	1240	300	approx. 21 kg
SX602-10/16/0x-1xx/xx-xx	1520	300	approx. 25 kg
SX602-12/16/0x-1xx/xx-xx	1810	300	approx. 29 kg
SX602-04/25/0x-1xx/xx-xx	1030	400	approx. 22 kg
SX602-06/25/0x-1xx/xx-xx	1500	400	approx. 30 kg
SX602-08/25/0x-1xx/xx-xx	1960	400	approx. 38 kg

Units with double-sided display and character height of 100 and 250 mm

The following figure shows unit version SX602-06/16/0x-2xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.



1500

1960

400

400

approx. 48 kg

approx. 60 kg

SX602-06/25/0x-2xx/xx-xx

SX602-08/25/0x-2xx/xx-xx